

BDL3220QL



www.philips.com/welcome

Manuel de l'utilisateur (Français)

PHILIPS

Instructions de sécurité

Avertissements et mises en garde

CONNAITRE CES SYMBOLES DE SECURITE



ATTENTION : POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU LE CAPOT ARRIERE). AUCUNE PIECE UTILISABLE NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONTACTER UN TECHNICIEN QUALIFIE POUR LES REPARATIONS.



Ce symbole indique la présence d'un courant haute tension à l'intérieur. Il est dangereux de toucher n'importe quel composant à l'intérieur de ce produit.



Ce symbole vous avertit que des documents importants concernant le fonctionnement et l'entretien ont été fournis avec ce produit.

ATTENTION : Ce symbole indique la présence d'un courant haute tension à l'intérieur. Il est dangereux de toucher n'importe quel composant à l'intérieur de ce produit.

ATTENTION : Ce symbole vous avertit que des documents importants concernant le fonctionnement et l'entretien ont été fournis avec ce produit.

POUR EVITER TOUT DOMMAGE POUVANT CAUSER UN INCENDIE OU UN CHOC ELECTRIQUE, FAITES ATTENTION A NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

La prise de courant doit être située près de l'appareil et doit être facilement accessible.



Lisez et suivez ces instructions lorsque vous connectez et utilisez votre Moniteur d'information du public :

- Débranchez le moniteur si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période de temps.
- Débranchez le moniteur si vous voulez le nettoyer ; utilisez uniquement un chiffon légèrement humide. L'écran peut être essuyé avec un chiffon sec lorsqu'il est éteint. Cependant n'utilisez jamais de l'alcool, des solvants ou des liquides à base d'ammoniaque.
- Consultez un technicien de service si le moniteur ne marche pas normalement lorsque vous avez suivi les instructions de ce manuel.
- Le boîtier ne doit être ouvert que par un technicien qualifié.
- Gardez le moniteur à l'abri du soleil et des poêles ou toute autre source de chaleur.
- Enlevez les objets qui pourraient tomber dans les fentes de ventilation ou obstruer le refroidissement des composants électroniques du moniteur.
- N'obstruez pas les fentes de ventilation du boîtier.
- Gardez le moniteur au sec. Pour réduire le risque d'incendie, évitez de l'exposer à la pluie ou à une humidité excessive.
- Si vous éteignez le moniteur en débranchant le cordon d'alimentation, attendez au moins 6 secondes avant de rebrancher le câble d'alimentation pour l'utiliser.
- Pour réduire le risque d'électrocution ou de dommage irréparable au moniteur, ne l'exposez pas à la pluie ou à une humidité excessive.
- Lors de la mise en place du moniteur, veillez à ce que la fiche d'alimentation et la prise soient facilement accessibles.
- **IMPORTANT:** Utilisez toujours un programme d'économiseur d'écran pendant votre application. Si une image à fort contraste reste affichée sur l'écran pendant une longue période de temps, elle peut laisser un « image résiduelle » ou une « image fantôme » sur la partie frontale de l'écran. Ceci est un phénomène bien connu qui est causé par des défauts propres à la technologie LCD. Dans la plupart des cas, l'image fantôme disparaîtra graduellement sur une certaine période de temps une fois que l'alimentation a été coupée. Souvenez-vous que le problème qui cause des images fantômes ne peut pas être réparé et n'est donc pas couvert par la garantie.

Instructions importantes de sécurité

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez le seulement avec un chiffon sec.
7. Ne pas obstruer les fentes de ventilation. Effectuez l'installation en accord avec les instructions du fabricant.
8. N'installez pas cet appareil près d'une source de chaleur quelconque, par ex. une radiateur, un registre de chaleur, un cuisinière ou n'importe quel autre appareil susceptible de produire de la chaleur (y compris des amplificateurs).
9. N'essayez pas de contourner la fonction de sécurité de la prise polarisée ou de terre. Une fiche polarisée comporte deux broches dont une plus large que l'autre. Une fiche du type terre contient 2 broches normales et une troisième pour la terre. La fiche large ou la fiche de terre sont pour votre sécurité. Lorsque la fiche fournie ne correspond pas à votre prise de courant, contactez un électricien pour qu'il remplace votre prise de courant.
10. Protégez le cordon d'alimentation contre tout risque de piétinement ou de pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises ou des points de sortie du cordon de l'appareil.
11. Utilisez seulement les pièces/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Utilisez seulement le chariot, le tripode, l'établi ou la table recommandé(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Si l'appareil est installé sur une table roulante, celle-ci doit être déplacée avec soin afin d'éviter des blessures ou de faire tomber l'appareil.
13. S'il y a un risque d'orage ou que vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de courant.
14. Pour tout entretien, veuillez vous adresser à du personnel qualifié. Un entretien est requis lorsque l'appareil a été endommagé d'une façon quelconque, par exemple le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, un liquide a été renversé sur le téléviseur, s'il ne marche pas normalement, si des objets sont tombés à l'intérieur, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité ou s'il est tombé.



AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE, VEUILLEZ NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT : Gardez cet appareil à l'abri de l'eau et de tout autre liquide ; aucun objet contenant de l'eau, tel qu'un vase, ne doit être posé sur cet appareil.

AVERTISSEMENT : N'exposez jamais les piles (les piles installées) à une chaleur intense comme en plein soleil, le feu ou autre.

AVERTISSEMENT : La prise principale ou le coupleur de l'appareil est utilisé pour couper l'alimentation à l'appareil ; ceux-ci doivent donc rester facilement accessibles à tout moment.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, ne posez jamais des bougies ou des flammes nues près du téléviseur



AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure, cet appareil doit être solidement fixé au sol / mur conformément aux instructions d'installation.

ATTENTION : Les instructions d'entretien suivantes sont destinées au personnel d'entretien seulement. Pour réduire le risque de choc électrique, n'effectuez jamais des entretiens qui ne sont pas expliqués dans le manuel de l'utilisateur, à moins que vous ne soyez qualifié à le faire.

ATTENTION : Un volume sonore excessif des écouteurs ou du casque est susceptible de provoquer des pertes auditives. Un réglage de l'égaliseur au maximum augmente la tension en sortie dans les écouteurs ou le casque et de ce fait augmente le niveau de pression sonore. Donc, pour protéger vos oreilles, ajustez l'égaliseur à un niveau approprié.

Pour une application UL/CUL : A utiliser seulement avec un support de montage mural listé UL avec un poids/une charge minimale : **19,8** kg.

Pour les applications CB : Appareil sans le poids de la base : **6,6** kg. L'appareil et ses accessoires de montage doivent rester en sécurité lors du test. (Kit d'installation murale utilisé : distance de **200** × **100** mm avec des vis **M6** de **16** mm de long plus l'épaisseur du support de montage.)

Informations de réglementation

Déclaration de conformité de l'UE

Nous déclarons par la présente que le produit est en conformité avec les normes suivantes :

- EN60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011 (Exigences de sécurité pour les équipements audio, vidéo et autres appareils électroniques)
- EN55022:2010 (Exigences de perturbations radioélectriques des équipements informatiques).
- EN55024:2010 (Exigences d'immunité des équipements informatiques)
- EN61000-3-2:2006 +A1:2009+A2:2009 (Limites pour les émissions de courant harmonique).
- EN61000-3-3:2008 (Limitation de la fluctuation et vacillation de tension)
- EN 50581:2012 (Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques en ce qui concerne la restriction des substances dangereuses)

suivant les provisions des directives applicables :

- 2006/95/EC (Directive Basse Tension)
- 2004/108/EC (Directives EMC)
- 2009/125/EC (Directive ErP, EC No. 1275/2008, 642/2009 Application de la Directive pour Consommation d'énergie en mode Pause et Arrêt).
- 93/68/EEC (Amendement de la Directive EMC et de Basse Tension) et est produit par une organisation certifiée ISO9000.
- 2011/65/EU (Directive RoHS 2)

Federal Communications Commission (FCC) Notice (U.S. Only)



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.



Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Utilisez seulement un câble protecteur RF fourni avec le moniteur lors de la connexion de ce moniteur à un équipement informatique.

Pour éviter tout dommage pouvant entraîner un incendie ou un choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou une humidité excessive.

CET EQUIPEMENT NUMERIQUE DE CLASSE B EST CONFORME A TOUTES LES EXIGENCES DE LA REGLEMENTATION CANADIENNE DES EQUIPEMENTS GENERANT DES INTERFERENCES.



Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable.

Avis du Centre polonais d'essais et de certification

L'équipement doit être alimenté par une prise avec un circuit de protection (une prise à trois broches). Tous les équipements fonctionnant ensemble (ordinateur, écran, imprimante, etc) doivent utiliser la même source d'alimentation.

Le conducteur de phase de l'installation électrique de la pièce doit avoir un dispositif de protection court-circuit sous la forme d'un fusible d'une valeur nominale inférieure à 16 ampères (A).

Afin d'éteindre complètement l'équipement, le câble électrique doit être retiré de la prise électrique, qui devrait être localisée près de l'équipement et facilement accessible.

Une marque de protection "B" confirme que l'équipement est en conformité avec les nécessaires protections d'usage des standards PN-93/T-42107 et PN-89/E-06251.

Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kołkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkownika zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-89/E-06251.

Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kółka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłóceniewego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadeptywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

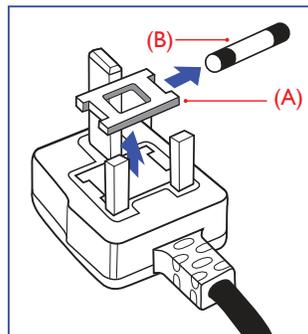
Champs électriques, magnétiques et électromagnétiques ("EMF")

1. Nous fabriquons et vendons beaucoup de produits destinés aux consommateurs, qui, comme tout appareil électronique, en général ont la capacité d'émettre et de recevoir des signaux électromagnétiques.
2. Un de nos principes d'affaires est de prendre toutes les mesures nécessaires de santé et de sécurité pour nos produits, pour se conformer à toutes les exigences légales applicables et rester à l'intérieur des normes EMF applicables au moment de la fabrication des produits.
3. Nous nous engageons à développer, produire et vendre des produits qui ne provoquent pas d'effets néfastes sur la santé.
4. Nous confirmons que si ses produits sont manipulés correctement pour leur usage prévu, leur utilisation ne présente aucun danger en vertu des preuves Scientifiques disponibles à ce jour.
5. Nous jouons un rôle actif dans le développement de normes EMF et de sécurité, ce qui nous permet d'anticiper les développements ultérieurs de la norme et de les intégrer dans ses produits.

Information pour la GB seulement

AVERTISSEMENT – CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A TERRE.

Important :



Cet appareil est fourni avec une prise moulée approuvée 13A. Pour changer un fusible dans ce type de prise, procédez comme suit:

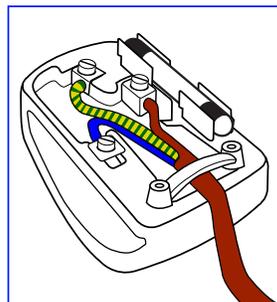
1. Retirez le couvercle du fusible et le fusible.
2. Insérez le nouveau fusible qui doit être de type approuvé BS 1362 5A, A.S.T.A. ou BSI.
3. Remettez le couvercle du fusible.

Si la prise installée ne correspond pas à vos branchements, elle devrait être enlevée et une prise à 3 branches appropriée installée à sa place.

Si la prise principale contient un fusible, il devrait avoir une valeur de 5A. Si une prise sans fusible est utilisée, le fusible sur le panel de distribution ne devrait pas être supérieur à 5A.

REMARQUE : La prise endommagée doit être détruite pour éviter tout risque de décharge électrique potentielle si jamais elle devait être insérer dans une autre prise 13A ailleurs.

Comment connecter une prise



Les fils du cordon secteur sont identifiés selon le code couleur suivant :

- BLEU – "NEUTRE" ("N")
- MARRON – "LIVE" ("L")
- VERT & JAUNE – "TERRE" ("E")

1. Le fil VERT & JAUNE doit être connecté au terminal marqué de la lettre "E" ou du symbole Terre ou colorée en VERT ou bien VERT & JAUNE.
2. Le fil BLEU doit être connecté au terminal marqué de la lettre "N" ou coloré en NOIR.
3. Le fil MARRON doit être connecté au terminal marqué de la lettre "L" ou coloré en ROUGE.

Avant de replacer le dessus de la prise, assurez-vous que la poignée de la corde est fixée à la gaine – pas seulement aux trois câbles.

Informations pour l'Europe du Nord (pays nordiques)

Placering/Ventilation

VARNING:

FÖRSÄKRA DIG OM ATT HUVUDBRYTARE OCH UTTAG ÄR LÄTÅTKOMLIGA, NÄR DU STÄLLER DIN UTRUSTNING PÅ PLATS.

Placering/Ventilation

ADVARSEL:

SØRG VED PLACERINGSFOR, AT NETLEDNINGENS STIK OG STIKKONTAKT ER NEMT TILGÆNGELIGE.

Paikka/Ilmankierto

VAROITUS:

SIIJOITA LAITE SITEN, ETTÄ VERKKOJOHTO VOIDAAN TARVITTAESSA HELPOSTI IRROTTAA PISTORASIESTA.

Plassering/Ventilasjon

ADVARSEL:

NÅR DETTE UTSTYRET PlassERES, MÅ DU PASSE PÅ AT KONTAKTENE FOR STØMTILFØRSEL ER LETTE Å NÅ.

Mis au rebut à la fin de vie

Votre nouveau Moniteur d'information du public contient des matériaux qui peuvent être recyclés et réutilisés. Des entreprises spécialisées peuvent recycler votre produit pour augmenter la quantité de matériels réutilisables et minimiser la quantité à être jetée.

Veillez consulter votre réglementation locale relative à l'enlèvement de votre vieux moniteur depuis votre revendeur Philips local.

(Pour les clients au Canada et U.S.A.)

Ce produit peut contenir du plomb et/ou du mercure. Débarrassez-vous en respectant les réglementations locales et fédérales. Pour toute information complémentaire sur le recyclage, contactez www.eia.org (Consumer Education Initiative).

Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE

A l'attention des utilisateurs des foyers de l'Union Européenne



Cette Marque sur le produit ou sur l'emballage illustre que, sous la Directive Européenne 2002/96/EC gouvernant l'utilisation des équipements électriques et électroniques, ce produit peut ne pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous êtes responsable de l'élimination de cet équipement à travers une collection aux déchets d'équipements électriques et électroniques désignés. Afin de déterminer les emplacements de telles ordures électriques et électroniques, veuillez contacter votre représentant du gouvernement local pour connaître l'organisation de décharge d'ordure dont dépend votre foyer ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Directives de fin de vie - Recyclage



Votre nouveau Moniteur d'information du public contient plusieurs matériaux qui peuvent être recyclés pour des nouveaux utilisateurs.

Débarrassez-vous en accord avec les lois régionales, nationales et fédérales.



En tant que partenaire de ENERGY STAR, nous pouvons certifier que ce produit répond aux directives de ENERGY STAR en matière d'efficacité énergétique.

Table des matières

1. Déballage et installation	1
1.1. Déballage.....	1
1.2. Contenu de la boîte.....	1
1.3. Notes d'installation.....	1
1.4. Montage sur un mur.....	2
2. Pièces et fonctions	3
2.1. Panneau de contrôle.....	3
2.2. Prises d'entrée/sortie.....	4
2.3. Télécommande.....	5
2.3.1. Fonctions générales.....	5
2.3.2. Installation des piles dans la télécommande.....	6
2.3.3. Utilisation de la télécommande.....	6
2.3.4. Rayon de fonctionnement de la télécommande.....	6
3. Connexion	7
3.1. Connexion à des équipements externes....	7
3.2. Connexion de plusieurs téléviseurs.....	8
3.2.1. Connexion de contrôle RS232C (optionnel).....	8
3.2.2. Connexion IR (optionnel).....	8
3.3. Connexion IR Pass-through (optionnel).....	8
3.4. Connexion câblée à un réseau (optionnel).....	9
4. Utilisation	10
4.1. Regarder la source vidéo connectée.....	10
4.2. Changer le format d'image.....	10
4.3. Sélectionner vos réglages d'image préférés.....	10
4.4. Sélectionner vos réglages de son préférés.....	10
4.5. Jouer des fichiers multimédia.....	10
4.5.1. Jouer des fichiers à partir d'un ordinateur.....	10
4.5.2. Jouer des fichiers multimédia à partir d'un périphérique USB.....	11
4.6. Options de lecture.....	11
4.6.1. Jouer des fichiers de musique.....	11
4.6.2. Jouer des fichiers vidéos.....	12
4.6.3. Lecture de fichiers photos.....	12
5. Changer vos réglages	13
5.1. Image et son rapide.....	13
5.2. Paramètres.....	13
5.2.1. Menu Image.....	13
5.2.2. Menu Son.....	14
5.2.3. Menu Réglages généraux.....	15
5.3. Réglages de réseau.....	15
6. Mode de saisie	16
7. Politique de pixels défectueux	17
7.1. Pixels et sous-pixels.....	17
7.2. Types de pixels défectueux + définition d'un point.....	17
7.3. Points défectueux lumineux.....	17
7.4. Points défectueux foncés.....	18
7.5. Proximité des défauts de pixels.....	18
7.6. Tolérances des défauts de pixels.....	18
7.7. MURA.....	18
8. Nettoyage et guide de dépannage	19
8.1. Nettoyage.....	19
8.2. Guide de dépannage.....	20
9. Spécifications techniques	21

1. Déballage et installation

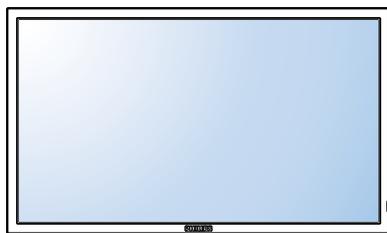
1.1. Déballage

- Ce produit est emballé dans un carton, avec les accessoires standard.
- Tous les autres accessoires optionnels seront emballés séparément.
- A cause de la taille et du poids de ce moniteur, il est recommandé qu'il soit transporté par deux personnes.
- Après l'ouverture du carton, assurez-vous que le contenu est complet et en bon état.

1.2. Contenu de la boîte

Veillez vérifier que la boîte contient tous les éléments suivants :

- Moniteur LCD
- CD-ROM
- Télécommande avec piles AAA
- Cordon électrique (1,8 m)
- Câble VGA (1,8 m)
- Câble RS232 (1,8 m)
- Guide de démarrage



CD-ROM



Télécommande et piles AAA



Guide de démarrage

* Le cordon d'alimentation fourni varie en fonction de la destination.



Pour l'Europe



Pour la Chine



Pour l'Amérique du Nord



Pour la GB



Câble RS232



Câble VGA

REMARQUES :

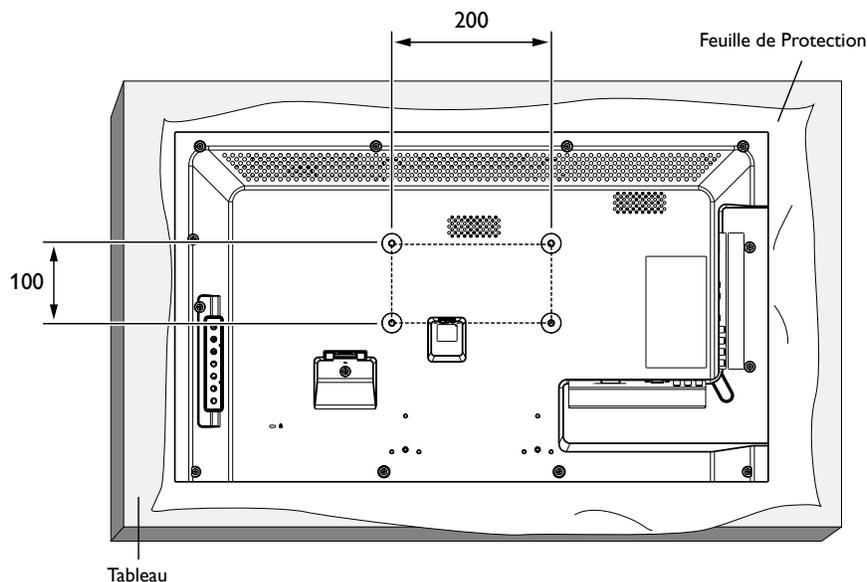
- Pour toutes les autres régions, utilisez un cordon électrique qui est conforme à la tension CA de la prise de courant et qui a été approuvé et conforme aux règlements de sécurité du pays en question.
- Veuillez préserver la boîte et le matériel d'emballage en cas de besoin d'expédition.

1.3. Notes d'installation

- A cause de la forte consommation d'énergie de ce produit, utilisez uniquement le cordon d'alimentation spécialement conçu pour ce produit. Si vous avez besoin d'une rallonge électrique, veuillez contacter votre revendeur.
- Le produit doit être installé sur une surface horizontale pour éviter qu'il ne bascule. La distance entre l'arrière du produit et le mur devrait être suffisante pour une bonne ventilation. Évitez d'installer le produit dans une cuisine, une salle de bain ou n'importe quel endroit avec une humidité élevée afin de ne pas réduire la durée de vie des composants électroniques.
- Le produit peut fonctionner normalement jusqu'à une altitude de 2 000 m. Dans les installations à des altitudes de plus de 2 000 m, certains problèmes peuvent survenir.

1.4. Montage sur un mur

Pour installer ce moniteur sur un mur, vous devrez obtenir un kit de montage mural standard. Nous vous recommandons d'utiliser une interface de montage qui est conforme au standard UL1678 en Amérique du Nord.



1. Poser la feuille de protection sur une table, qui était enveloppée autour du moniteur lorsqu'il était emballé, sous la surface de l'écran pour ne pas le rayer.
2. Assurez vous que vous avez bien tous les accessoires dont vous avez besoin pour le montage de ce moniteur.
3. Suivez les instructions qui viennent avec le kit de montage. Le non respect des procédures de montage pourrait endommager l'équipement ou causer des blessures à l'utilisateur ou à l'installateur. La garantie du produit ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise installation.
4. Pour le kit de montage mural, utilisez des vis de montage **M6** (16 mm de long plus l'épaisseur du support de montage) et serrez-les fermement.

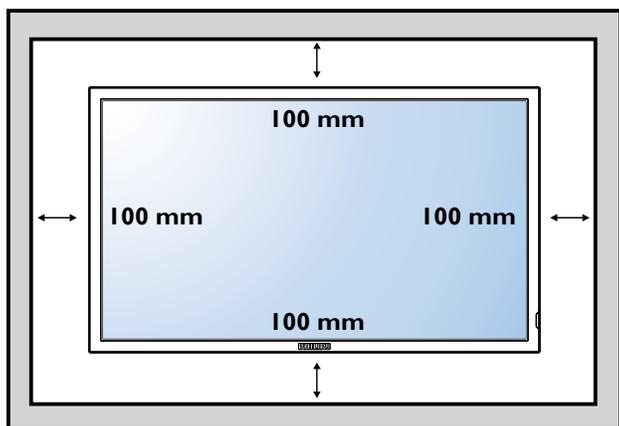
Avertissement :

Pour empêcher le moniteur de tomber :

- Pour réduire la probabilité de blessures et de dommages résultant d'une chute du moniteur en cas d'un tremblement de terre ou d'autre catastrophe naturelle, consultez le fabricant du support pour l'emplacement d'installation.

Conditions requises pour la ventilation

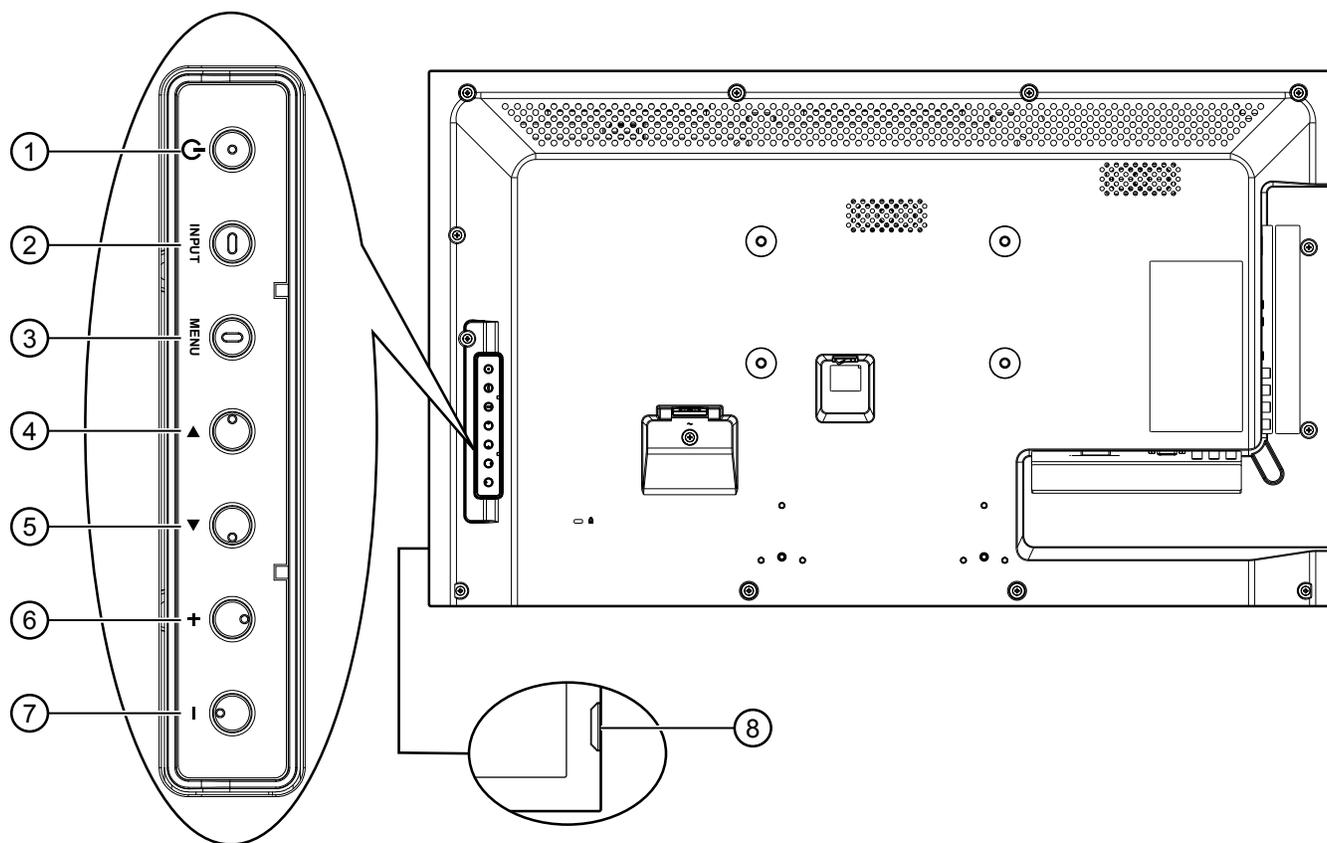
Pour permettre à la chaleur de se disperser, laissez un espace entre les objets comme indiqué sur le diagramme ci-dessous.



REMARQUE : Lorsque vous voulez installer le moniteur sur un mur, veuillez consulter un technicien qualifié pour une installation correcte. Nous déclinons toute responsabilité pour les installations qui ne sont pas effectuées par un technicien qualifié.

2. Pièces et fonctions

2.1. Panneau de contrôle



① Bouton [POWER]

Appuyez pour allumer ou éteindre le téléviseur.

② Bouton [INPUT]

Appuyez pour changer la source du signal.

③ Bouton [MENU]

Appuyez pour ouvrir le menu OSD.

④ Bouton [▲]

Appuyez pour déplacer la barre de sélection vers le haut pour ajuster l'élément sélectionné lorsque le menu OSD est ouvert.

⑤ Bouton [▼]

Appuyez pour déplacer la barre de sélection vers le bas pour ajuster l'élément sélectionné lorsque le menu OSD est ouvert.

⑥ Bouton [++]

Appuyez pour augmenter le réglage lorsque le menu OSD est ouvert, ou pour augmenter le volume audio lorsque le menu OSD est fermé.

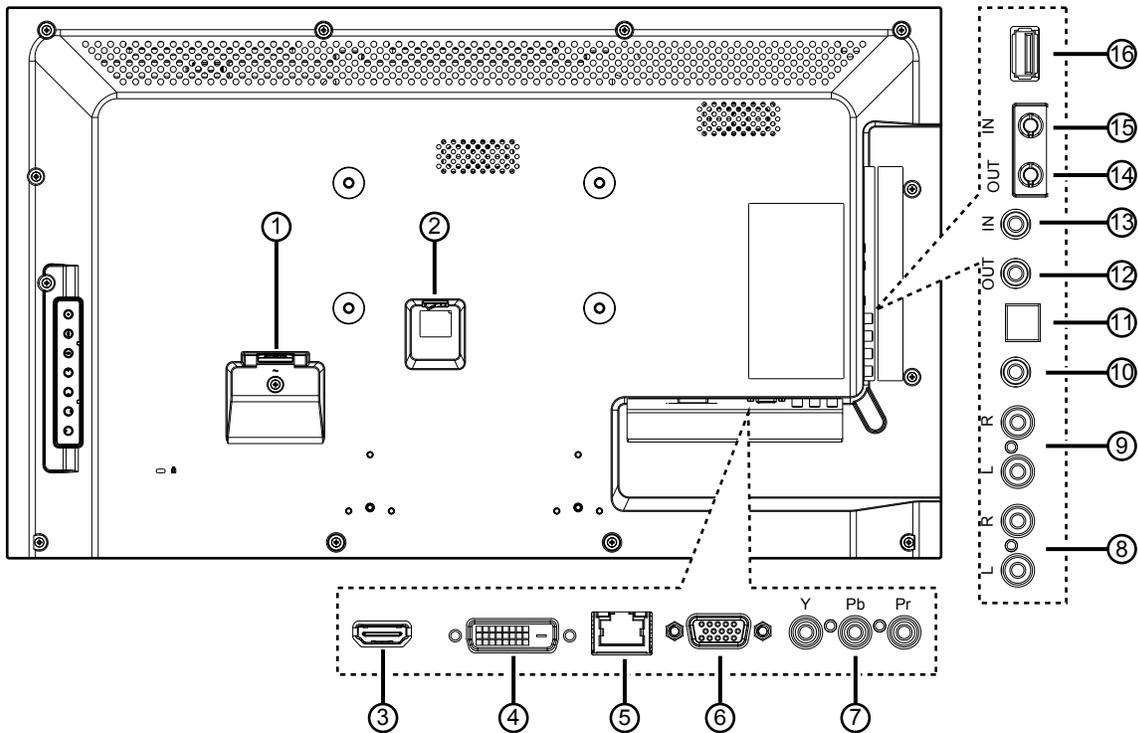
⑦ Bouton [–]

Appuyez pour baisser le réglage lorsque le menu OSD est ouvert, ou pour baisser le volume audio lorsque le menu OSD est fermé.

⑧ Capteur de la télécommande et voyant d'état d'alimentation

- Reçoit les signaux de la télécommande.
 - S'allume en vert lorsque le téléviseur est allumé.
 - S'allume en rouge lorsque le téléviseur est en mode veille.
 - S'éteint lorsque l'alimentation du téléviseur est éteinte.

2.2. Prises d'entrée/sortie



① ENTRÉE CA

Entrée d'alimentation CA.

② BOUTON D'ALIMENTATION PRINCIPALE

Bouton marche/Arrêt de l'alimentation principale

③ ENTRÉE HDMI

Entrée audio/vidéo HDMI.

④ ENTRÉE DVI

Entrée vidéo DVI-D.

⑤ RJ-45

Fonction de contrôle LAN pour l'utilisation d'un signal à distance à partir d'un centre de contrôle.

⑥ ENTRÉE VGA (D-Sub)

Entrée vidéo VGA.

⑦ ENTRÉE COMPOSANTE (RCA)

Entrée source vidéo composante YPbPr.

⑧ ENTRÉE AUDIO (RCA)

Entrée audio d'un appareil AV externe.

⑨ SORTIE AUDIO (RCA)

Sortie de signal audio pour connecter votre appareil AV externe.

⑩ ENTRÉE AUDIO (3,5 mm)

Entrée audio de votre PC.

⑪ SORTIE SPDIF

Sortie de signal audio numérique pour connecter votre appareil AV externe.

⑫ SORTIE IR / ⑬ ENTRÉE IR (3,5 mm)

Entrée/sortie de signal IR pour la fonction loop-through.

REMARQUES :

- Le capteur de télécommande du téléviseur arrêtera de marcher lorsque vous branchez un câble sur la prise [IR IN] (ENTRÉE IR).
- Pour contrôler à distance votre appareil AV via ce téléviseur, référez-vous à la page 8 pour une connexion IR Pass Through.

⑭ SORTIE RS232C / ⑮ ENTRÉE RS232C (2,5 mm)

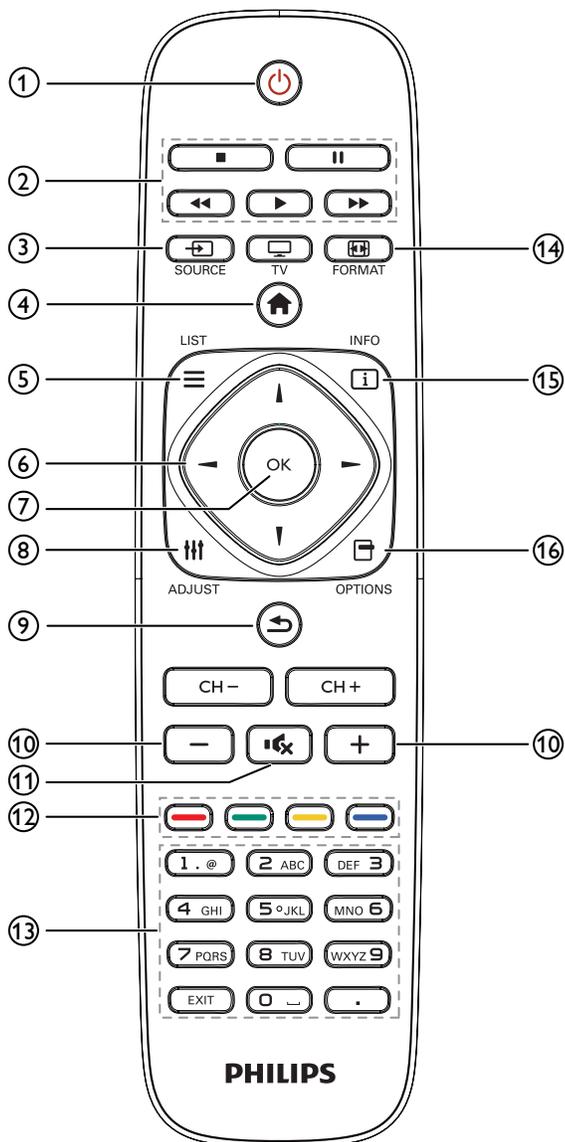
Entrée/sortie réseau RS232C pour la fonction loop-through.

⑯ PORT USB

Branchez votre appareil de stockage USB.

2.3. Télécommande

2.3.1. Fonctions générales



7 OK Bouton

Pour confirmer une entrée ou une sélection.

8 ||| Bouton ADJUST (AJUSTEMENT)

Pour afficher le menu des options, de l'image et des sons.

9 ↶ Bouton RETOUR

Pour retourner à la page précédente du menu ou quitter la fonction précédente.

10 - + Bouton VOLUME

Pour régler le volume.

11 🔊 Bouton MUTE (MUET)

Appuyez pour allumer/éteindre la fonction Muet.

12 [Red][Green][Yellow][Blue] Bouton COLORÉS

Pour sélectionner des tâches ou des options.

13 Boutons NUMÉRIQUES

Pour saisir du texte pour les réglages de réseau.

14 [Format Icon] Bouton FORMAT

Pour changer le format d'image

15 [i] Bouton INFO

Pour afficher les informations des opérations en cours.

16 [Options Icon] OPTIONS

Pour afficher le menu des options, de l'image et des sons.

1 🔌 Bouton POWER (MARCHE)

Pour allumer ou éteindre ce téléviseur.

2 Boutons LECTURE

Pour contrôler la lecture des fichiers multimédia

3 [Source Icon] Bouton SOURCE

Pour sélectionner la source d'entrée. Appuyez sur le bouton [↔] ou [↔] pour choisir entre **USB**, **Réseau**, **HDMI**, **DVI**, **YPbPr**, **AV**, ou **VGA**. Appuyez sur le bouton [OK] pour confirmer et quitter.

4 🏠 Bouton ACCEUIL

Ouvre le menu OSD.

5 ≡ LIST (LISTE)

Aucune fonction.

6 ⬆️⬇️⬆️ Boutons de NAVIGATION

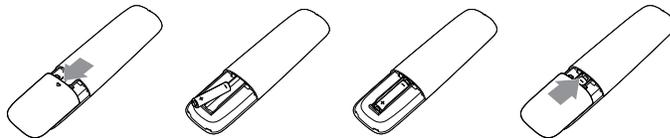
Pour naviguer les menus et sélectionner des éléments.

2.3.2. Installation des piles dans la télécommande

La télécommande fonctionne avec deux piles AAA 1,5V.

Pour installer ou remplacer les piles :

1. Pressez et faites glisser le couvercle pour l'ouvrir.
2. Alignez les piles en respectant les signes (+) et (-) à l'intérieur du compartiment des piles.
3. Refermez le couvercle.



Avertissement :

Une utilisation incorrecte des piles peut entraîner des fuites ou une explosion. Respectez toujours les instructions suivantes :

- Insérez les piles "AAA" en faisant correspondre les signes (+) et (-) des piles avec les signes (+) et (-) dans le compartiment des piles.
- N'utilisez jamais des piles de différents types.
- N'utilisez jamais des piles neuves avec des piles usées. Cela réduit la vie des piles ou elles peuvent fuir.
- Enlevez les piles usées immédiatement pour que le liquide des piles ne coule pas dans le compartiment des piles. Ne touchez pas l'acide des piles si elles fuient, car cela est toxique à la peau.

REMARQUE : Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la télécommande pendant une longue période, retirez les piles.

2.3.3. Utilisation de la télécommande

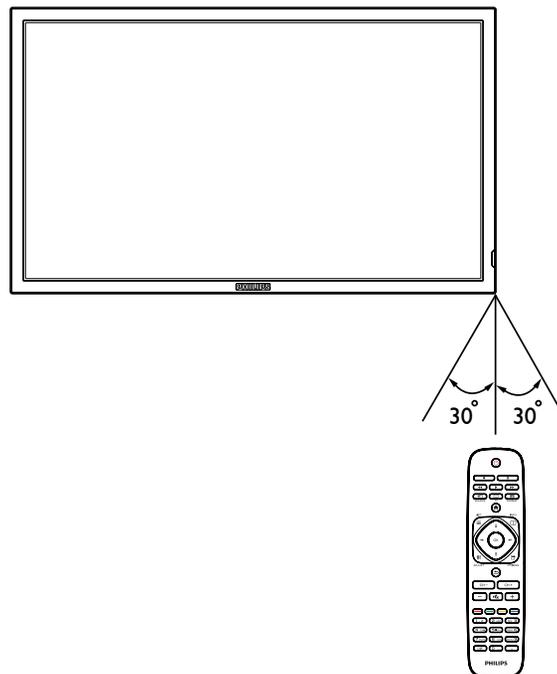
- Evitez de la cogner ou de la secouer.
- Ne pas laisser de l'eau ou tout autre liquide entrer dans la télécommande. Si la télécommande est mouillée, séchez-la immédiatement.
- Evitez de l'exposer à la chaleur et la vapeur d'eau.
- Ne pas ouvrir le couvercle des piles sauf pour installer des piles.

2.3.4. Rayon de fonctionnement de la télécommande

Pointez l'avant de la télécommande vers le capteur de télécommande du téléviseur lorsque vous appuyez sur les boutons.

Utilisez la télécommande à une distance de moins de 10m/33 pieds du capteur de télécommande du téléviseur; et à un angle horizontal et vertical de moins de 30 degrés.

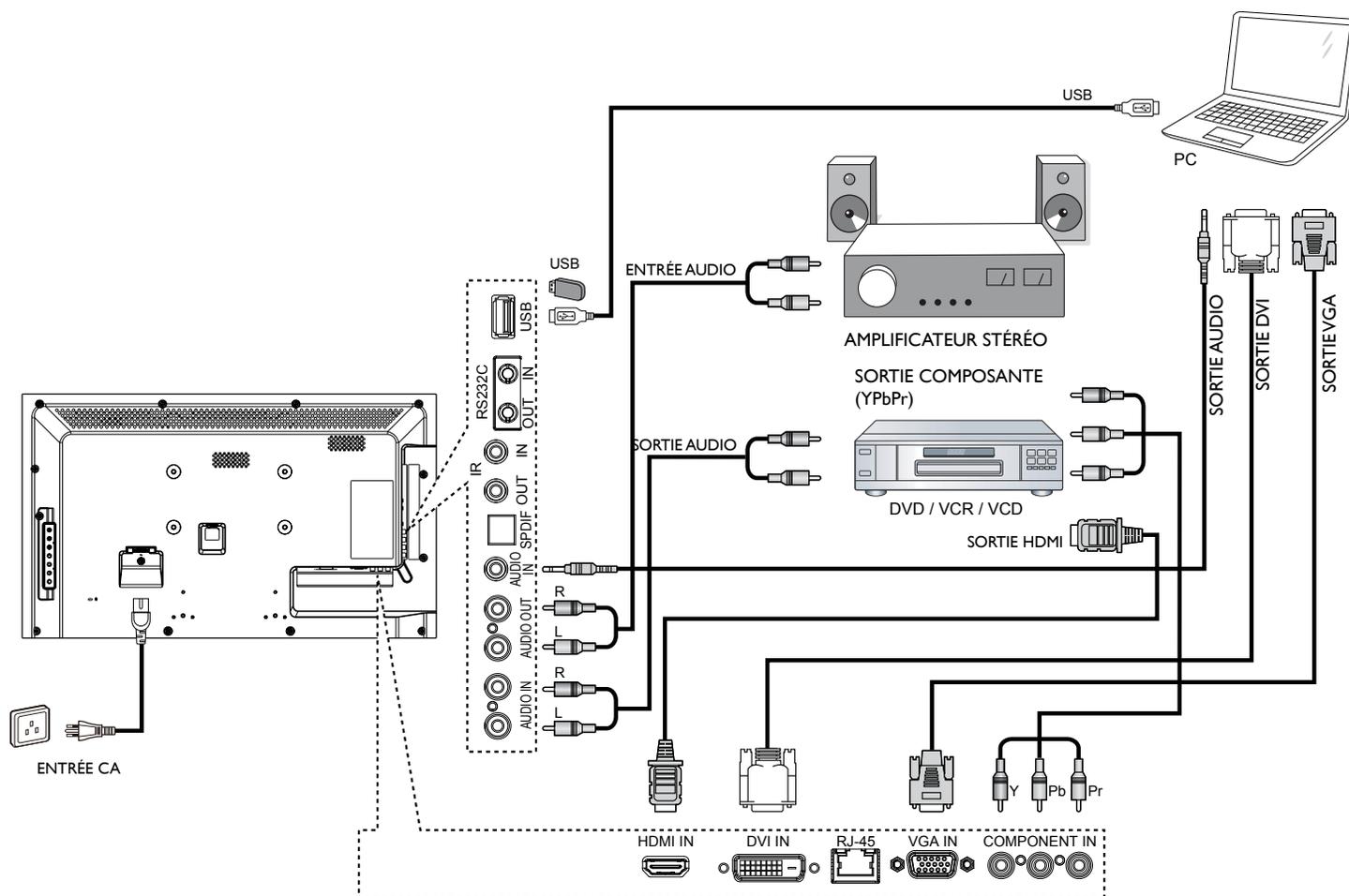
REMARQUE : La télécommande peut ne pas fonctionner correctement si le capteur de télécommande du téléviseur est exposé à la lumière directe du soleil ou une forte illumination, ou si le chemin du signal de la télécommande est bloqué par un objet.



3. Connexion

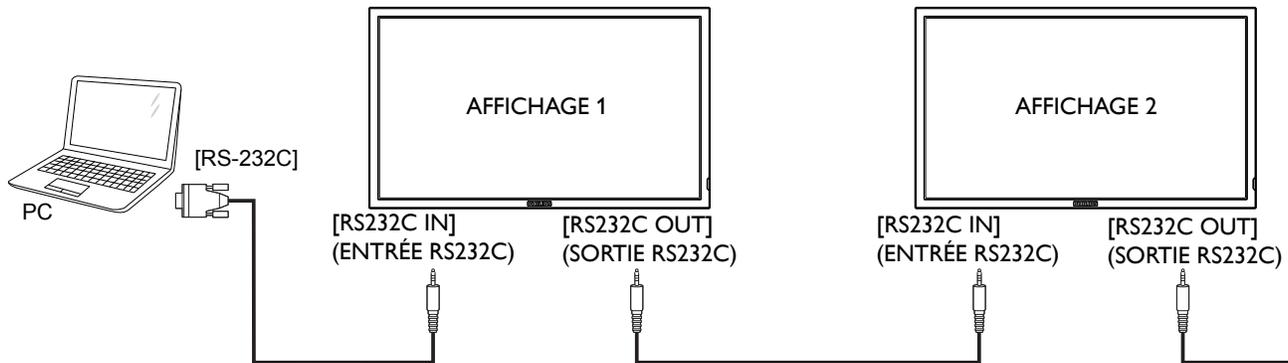
REMARQUE : Les câbles et les périphériques qui figurent dans ce manuel sont à titre indicatif seulement.

3.1. Connexion à des équipements externes

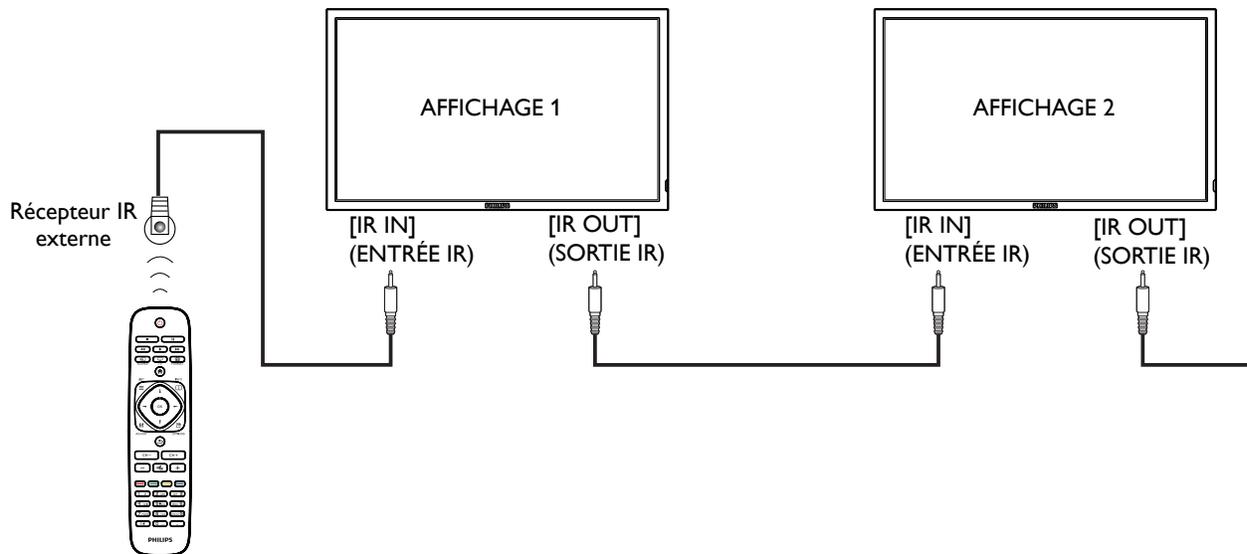


3.2. Connexion de plusieurs téléviseurs

3.2.1. Connexion de contrôle RS232C (optionnel)

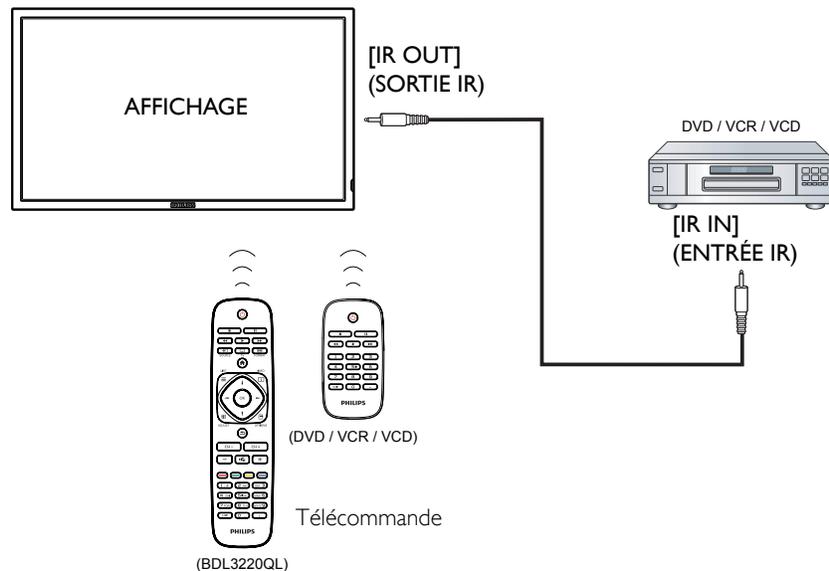


3.2.2. Connexion IR (optionnel)



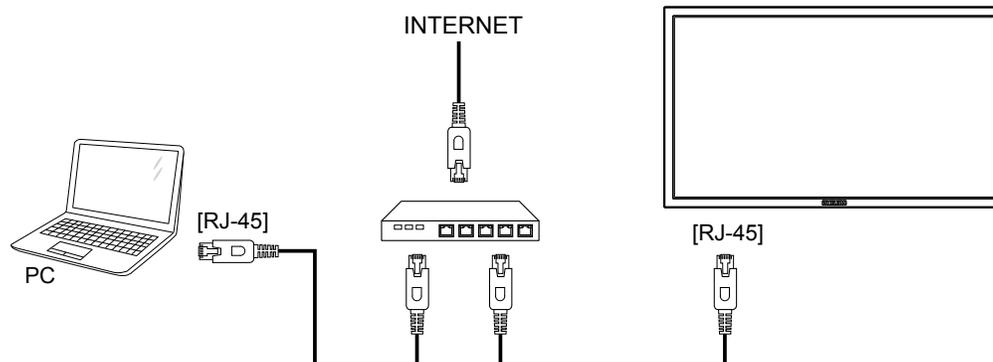
REMARQUE : Le capteur de télécommande du téléviseur arrêtera de marcher lorsque vous branchez un câble sur la prise [IR IN] (ENTRÉE IR).

3.3. Connexion IR Pass-through (optionnel)



3.4. Connexion câblée à un réseau (optionnel)

Si vous connectez ce téléviseur à un réseau de maison, vous pouvez regarder des photos, jouer de la musique et des vidéos sur votre ordinateur. Voir *Jouer des fichiers multimédia* (Page 10) pour plus de détails.



Pour configurer le réseau :

1. Allumez le routeur et activez le réglage DHCP.
2. Connectez le routeur à ce téléviseur avec un câble Ethernet.
3. Appuyez sur le bouton  de la télécommande puis sélectionnez {**Configuration**}.
4. Sélectionnez {**Connexion au réseau**}, puis appuyez sur le bouton **OK**.
5. Suivez les instructions à l'écran pour installer le réseau.
6. Attendez jusqu'à ce que le téléviseur détecte la connexion réseau.
7. Si on vous le demande, acceptez les conditions du "End User Licence Agreement" (Contrat de Licence Utilisateur Final).

REMARQUE : Connexion avec un câble Ethernet blindé CAT-5 sur se conformer à la directive EMC.

4. Utilisation

REMARQUE : Les boutons de contrôle décrits dans cette section sont principalement ceux de la télécommande, sauf si spécifié.

4.1. Regarder la source vidéo connectée

Voir la page 7 pour la connexion d'équipements externes.

1. Appuyez sur le bouton  **SOURCE**.
2. Appuyez sur les boutons  ou  pour choisir un appareil, puis appuyez sur le bouton **OK**.

4.2. Changer le format d'image

Vous pouvez changer le format de l'image selon la source vidéo. Chaque source vidéo a certains formats d'image disponibles.

Les formats d'image disponibles dépendent de la source vidéo.

1. Appuyez sur le bouton  **FORMAT**.
2. Appuyez sur les boutons  ou  pour choisir un format d'image, puis appuyez sur le bouton **OK**.
 - **{Zoom auto}** : Agrandie l'image pour remplir l'écran. Recommandé pour une déformation minimale de l'écran, mais pas pour la **HD** ou un **PC**.
 - **{Ext. image 16:9}** : Agrandie le format 4:3 en 16:9. Pas recommandé avec la **HD** ou un **PC**.
 - **{Écran large}** : Affiche en format écran large sans ajustement du contenu. Pas recommandé avec la **HD** ou un **PC**.
 - **{Non proportionnel}** : Fournit des détails maximums pour un **PC**. Seulement disponible que lorsque le mode **PC** est sélectionné dans le sous menu **{Image}**
 - **{4:3}** : Affiche dans le format classique 4:3.

4.3. Sélectionner vos réglages d'image préférés

1. Lorsque le téléviseur affiche une source vidéo, appuyez sur le bouton  **OPTIONS**.
2. Appuyez sur les boutons  ou  pour choisir **Picture and sound (l'image et du son) → Picture style (Style d'image)** puis appuyez sur le bouton **OK**.
3. Appuyez sur les boutons  ou  pour choisir une option puis appuyez sur le bouton **OK** :
 - **{Personnel}** : Appliquez vos réglages d'image personnalisés.
 - **{Intense}** : Des réglages riches et dynamiques, idéal pour le jour.
 - **{Naturel}** : Les réglages d'une image naturelle.
 - **{Standard}** : Les réglages par défaut appropriés pour la plupart des environnements et des types de vidéo.
 - **{Film}** : Les réglages idéaux pour les films.
 - **{Photo}** : Les réglages idéaux pour les photos.
 - **{Écon. d'énergie}** : Les réglages qui réduisent au maximum l'énergie utilisée.

4.4. Sélectionner vos réglages de son préférés

1. Lorsque le téléviseur affiche une source vidéo, appuyez sur le bouton  **OPTIONS**.
2. Appuyez sur les boutons  ou  pour choisir **Picture and sound**

(l'image et du son) → Sound style (Style de son) puis appuyez sur le bouton **OK**.

3. Appuyez sur les boutons  ou  pour choisir une option puis appuyez sur le bouton **OK** :
 - **{Personnel}** : Appliquez vos réglages de son personnalisés.
 - **{Original}** : Les réglages idéaux pour la plupart des environnements et des types de son.
 - **{Film}** : Les réglages idéaux pour les films.
 - **{Musique}** : Les réglages idéaux pour écouter la musique.
 - **{Jeux}** : Les réglages idéaux pour les jeux.
 - **{Infos}** : Les réglages idéaux pour les contenus audio, tels que les actualités.

4.5. Jouer des fichiers multimédia

Vous pouvez regarder des photos et jouer des vidéos et de la musique sur le téléviseur à partir de :

- Votre ordinateur connecté via un réseau maison
- Un périphérique USB connecté à ce téléviseur.

4.5.1. Jouer des fichiers à partir d'un ordinateur

Pour jouer des fichiers à partir d'un ordinateur, vous aurez besoin de :

- Un réseau maison câblé, connecté via un routeur Universal Plug and Play (uPnP).
- Optionnel : Un câble LAN qui connecte votre téléviseur au réseau maison.
- Un serveur multimédia ouvert sur votre ordinateur.
- Des réglages appropriés dans le pare-feu de votre ordinateur pour permettre de lancer le serveur multimédia.

Configurer le réseau

1. Connectez votre téléviseur et l'ordinateur même réseau maison. Voir la page 9 pour connecter votre téléviseur à un réseau.
2. Allumez votre ordinateur et le routeur.

REMARQUE : Si l'appareil ne retourne pas en mode DLNA à cause d'interférences électriques externes (par exemple une décharge d'électricité statique), vous devez intervenir.

Configurer le partage multimédia

1. Installez un serveur multimédia sur votre ordinateur pour partager les fichiers multimédia. Voici quelques exemples de serveurs multimédia :
 - Sur un **PC** : Windows Media Player 11 (ou plus) ou TVersity
 - Sur un **Mac** : Twonky
2. Activez la fonction de partage multimédia sur votre ordinateur en utilisant le serveur multimédia. Pour plus d'informations sur la configuration d'un serveur multimédia, référez-vous au site Web du serveur multimédia.

Jouer des fichiers

1. Appuyez sur le bouton  **SOURCE**.
2. Sélectionnez **[Browse network] (Parcourir le réseau)**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
3. Sélectionnez un fichier dans le navigateur de contenu, puis appuyez sur le bouton **OK** pour commencer à le jouer.
4. Appuyez sur les **boutons de lecture** sur la télécommande pour contrôler la lecture.

Astuce :

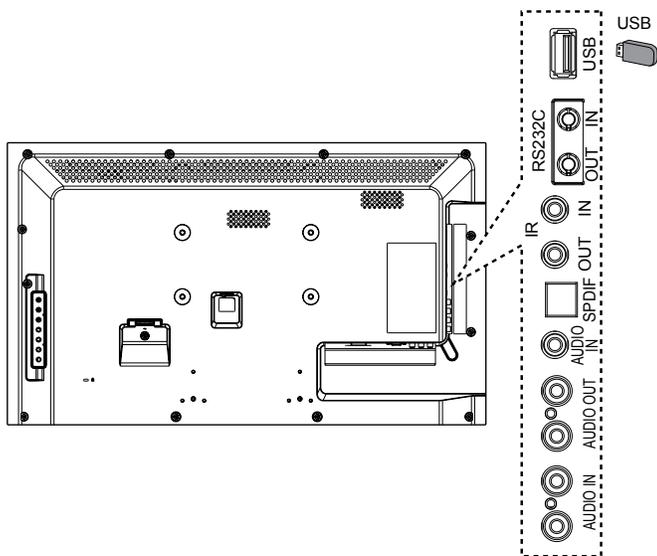
- Sélectionnez la barre supérieure pour filtrer vos fichiers par type.

- Sélectionnez **[Sort] (Trier)** pour trier les fichiers par nom d'album, artiste ou d'autres champs.
- Pour effacer la liste des serveurs multimédia hors ligne, appuyez sur le bouton **[OPTIONS]**, puis sélectionnez **[Clear offline servers] (Effacer les serveurs hors ligne)** et appuyez sur le bouton **OK**.

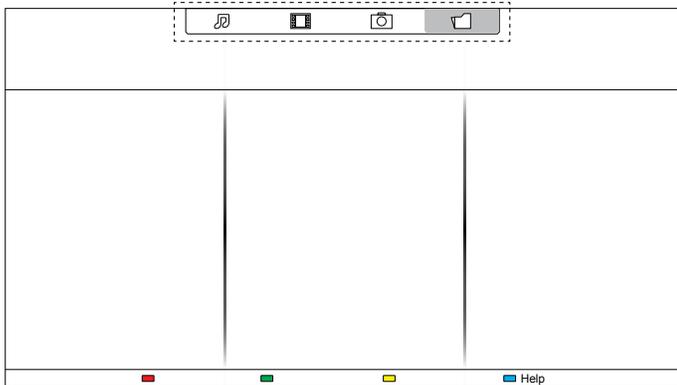
4.5.2. Jouer des fichiers multimédia à partir d'un périphérique USB

Ce téléviseur peut jouer des fichiers musicaux, vidéo ou des photos à partir d'un périphérique USB.

1. Branchez votre périphérique USB directement sur le port USB du téléviseur.



2. Appuyez sur le bouton **[SOURCE]**, sélectionnez **USB**, puis appuyez sur le bouton **OK**.
3. Le périphérique USB connecté sera détecté automatiquement ainsi que tous les fichiers compatibles, et ils seront triés en 3 catégories : **Musique**, **Film** et **Photo**.



4. Appuyez sur le bouton **[RETOUR]** pour retourner au niveau supérieur de l'écran. Appuyez sur le bouton **[←] [→]** pour sélectionner le type de fichier. Appuyez sur le bouton **OK** pour ouvrir la liste de lecture.
5. Sélectionnez le fichier désiré. Appuyez sur le bouton **OK** pour démarrer la lecture.
6. Suivez les instructions à l'écran pour contrôler les options de lecture.
7. Appuyez sur les boutons **LECTURE** (■ || ◀▶ ▶▶) pour contrôler la lecture.

Systèmes de fichiers compatibles :

- FAT32

Formats de fichiers compatibles :

- **Musique** : MP3, WMA, M4A, AAC, AC3
- **Movie (Film)** : AVI, MP4, MOV, MPG/MPEG
- **Photo** : JPEG, BMP, GIF

Avertissement :

- Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas d'incompatibilité du périphérique USB ni en cas de dommages ou de perte de données sur le périphérique
- Ne surchargez pas le port USB. Si vous connectez un périphérique USB qui a besoin d'une alimentation de plus de 500mA, assurez-vous qu'il a sa propre source d'alimentation externe.

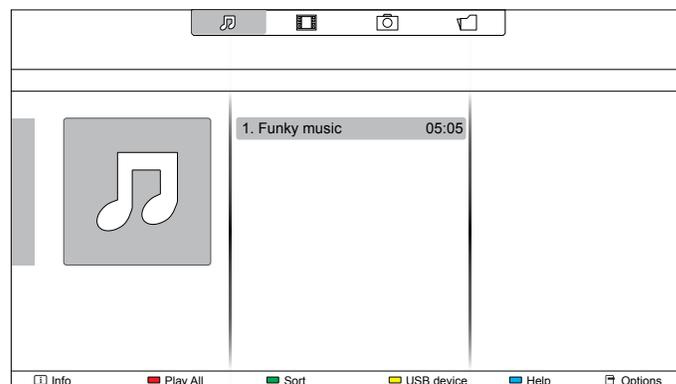
4.6. Options de lecture

4.6.1. Jouer des fichiers de musique

1. Sélectionnez **Musique** dans la barre supérieure.



2. Sélectionnez une piste de musique et appuyez sur le bouton **OK**.



- Pour jouer toutes les pistes dans un dossier, sélectionnez un fichier de musique puis sélectionnez **{Jouer tous}**.
- Pour aller à la piste suivante ou précédente, appuyez sur le bouton **CH+** ou **VOL-**.
- Pour pauser la piste, appuyez sur le bouton **OK**. Appuyez une fois de plus sur le bouton **OK** pour continuer la lecture.
- Pour sauter en arrière ou en avant par 10 secondes, appuyez sur le bouton **◀** ou **▶**.
- Pour chercher en arrière ou en avant, appuyez sur le bouton **◀◀** ou **▶▶**, appuyez plusieurs fois pour changer entre différentes vitesses.
- Pour arrêter la musique, appuyez sur le bouton **■**.

Options de musique

Lorsque vous écoutez de la musique, appuyez sur le bouton **[OPTIONS]**, puis appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner une option :

- **{Repeat}** : Sélectionnez **{Repeat}** pour jouer une piste ou un album en le répétant sans arrêt, ou sélectionnez **{Jouer une fois}** pour jouer la piste une seule fois.
- **{Media Server}** : Lorsque vous jouez du contenu à partir d'un serveur multimédia, vous pouvez sélectionner un autre serveur multimédia.

- **{Shuffle On}** / **{Shuffle Off}** : Active ou désactive la lecture aléatoire des pistes.

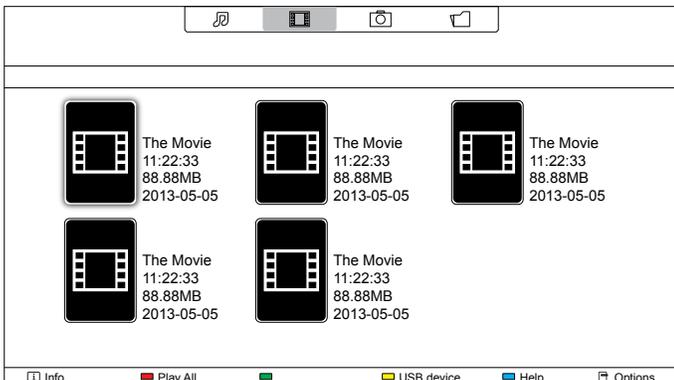
REMARQUE : Pour afficher les informations d'une chanson (par exemple le titre, l'artiste ou la durée), sélectionnez la chanson et appuyez sur le bouton **i** **INFO**. Pour cacher les informations, appuyez à nouveau sur le bouton **i** **INFO**.

4.6.2. Jouer des fichiers vidéos

1. Sélectionnez **Film**  dans la barre supérieure.



2. Choisissez une vidéo, puis cliquez sur le bouton **OK**.



- Pour jouer toutes les vidéos dans un dossier, sélectionnez un fichier vidéo puis sélectionnez **{Play All}**.
- Pour aller à la vidéo suivante ou précédente, appuyez sur le bouton **CH+** ou **VOL-**.
- Pour pauser la vidéo, appuyez sur le bouton **OK**. Appuyez une fois de plus sur le bouton **OK** pour continuer la lecture.
- Pour sauter en arrière ou en avant par 10 secondes, appuyez sur le bouton **◀** ou **▶**.
- Pour chercher en arrière ou en avant, appuyez sur le bouton **◀◀** ou **▶▶**, appuyez plusieurs fois pour changer entre différentes vitesses.
- Pour arrêter la vidéo, appuyez sur le bouton **■**.

Options de film

Lorsque vous jouez une vidéo, appuyez sur le bouton **☰** **OPTIONS**, puis appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner une option :

- **{Subtitles}** : Sélectionnez les réglages de sous-titres disponibles.
- **{Subtitle Language}** : Choisissez une langue pour les sous-titres si disponible.
- **{Character Set}** : Sélectionnez le bon type de caractère pour les sous-titres.
- **{Audio Language}** : Sélectionnez une langue audio.
- **{Repeat}** : Sélectionnez **{Repeat}** pour jouer le fichier vidéo en le répétant sans arrêt, ou sélectionnez **{Play once}** pour jouer le fichier vidéo une seule fois.
- **{Media server}** : Lorsque vous jouez du contenu à partir d'un serveur multimédia, vous pouvez sélectionner un autre serveur multimédia.
- **{Shuffle On}** / **{Shuffle Off}** : Active ou désactive la lecture aléatoire des fichiers vidéos.
- **{DivX(R) VOD}** : Ouvre l'enregistrement DivX et le désenregistrement des codes du téléviseur.

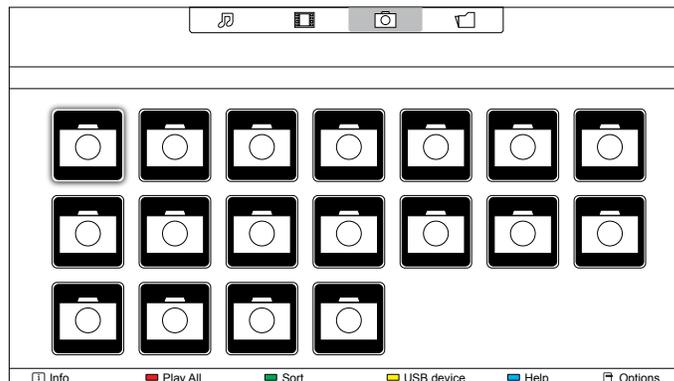
REMARQUE : Pour afficher les informations d'une vidéo (par exemple la position de la lecture, la durée, le titre ou la date), sélectionnez la vidéo et appuyez sur le bouton **i** **INFO**. Pour cacher les informations, appuyez à nouveau sur le bouton **i** **INFO**.

4.6.3. Lecture de fichiers photos

1. Sélectionnez **Photo**  dans la barre supérieure.



2. Choisissez une vignette de photo, puis cliquez sur le bouton **OK**.



Démarrer un diaporama

S'il y a plusieurs photos dans un dossier, sélectionnez une photo puis sélectionnez **{Play All}**.

- Pour aller à la photo suivante ou précédente, appuyez sur le bouton **◀** ou **▶** puis appuyez sur le bouton **OK**.
- Pour arrêter le diaporama, appuyez sur le bouton **■**.

Options de diaporama

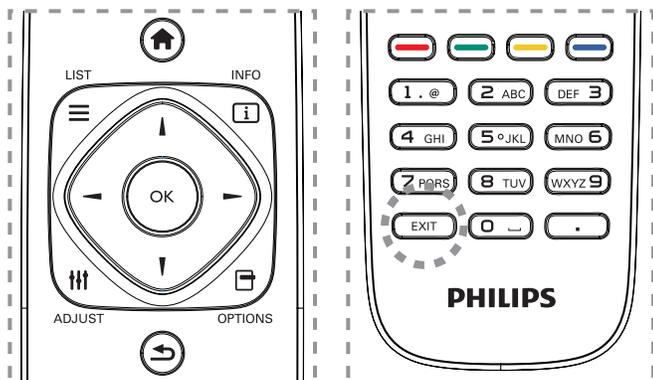
Lorsque vous jouez un diaporama, appuyez sur le bouton **☰**

OPTIONS, puis appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner une option :

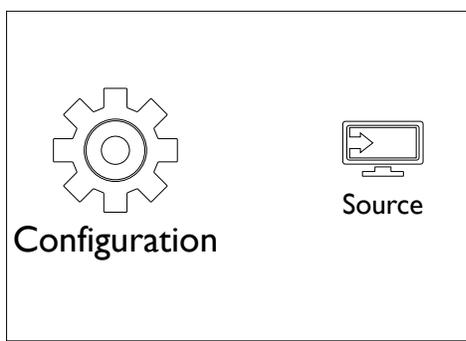
- **{Shuffle Off}** / **{Shuffle On}** : Active ou désactive l'affichage aléatoire des images dans le diaporama.
- **{Repeat}** : Sélectionnez **{Repeat}** pour regarder le diaporama en le répétant sans arrêt, ou sélectionnez **{Play once}** pour le regarder une seule fois.
- **{Slideshow Time}** : Sélectionnez le temps d'affichage de chaque image dans le diaporama.
- **{Slideshow Transitions}** : Sélectionnez l'effet de transition entre les images.
- **{Media Server}** : Lorsque vous jouez du contenu à partir d'un serveur multimédia, vous pouvez sélectionner un autre serveur multimédia.

5. Changer vos réglages

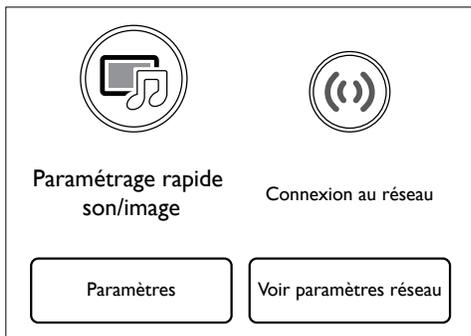
Utilisation de la télécommande :



1. Appuyez sur le bouton **HOME** pour ouvrir le menu OSD.
2. Appuyez sur le bouton **←**, ou **→** pour sélectionner {Configuration}. Appuyer sur le bouton **OK** pour entrer.

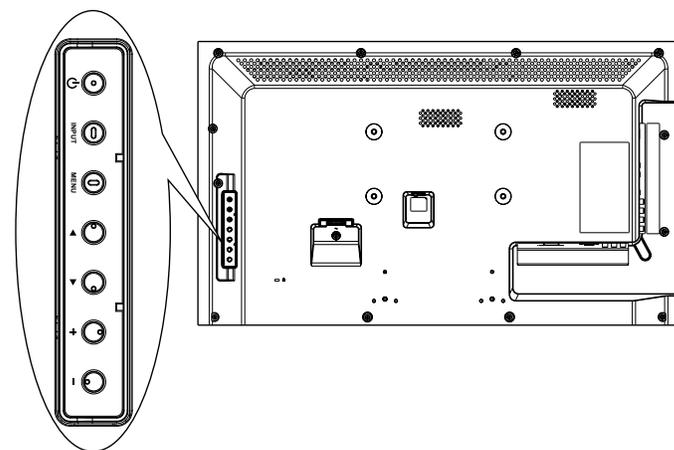


3. Appuyez sur le bouton **↑**, **↓**, **←**, ou **→** pour sélectionner {Paramétrage rapide son/image}, {Paramètres}, {Connexion au réseau}, ou {Voir paramètres réseau}. Appuyer sur le bouton **OK** pour entrer.



4. Appuyez sur le bouton **↑**, **↓**, **←**, ou **→** pour sélectionner un élément dans le menu ou ajuster la valeur. Appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer.
5. Appuyez sur le bouton **BACK** pour retourner au menu précédent.
6. Appuyez sur le bouton **EXIT** pour quitter le menu OSD.

Utiliser les boutons de contrôle du téléviseur



1. Appuyez sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu OSD.
2. Appuyez sur le bouton **▲** [**▼**] [**+**] ou [**-**] pour sélectionner un élément dans le menu ou ajuster la valeur.
3. Appuyez sur le bouton **INPUT** pour confirmer la sélection ou ouvrir le sous-menu.
4. Appuyez sur le bouton **MENU** pour quitter le menu OSD.

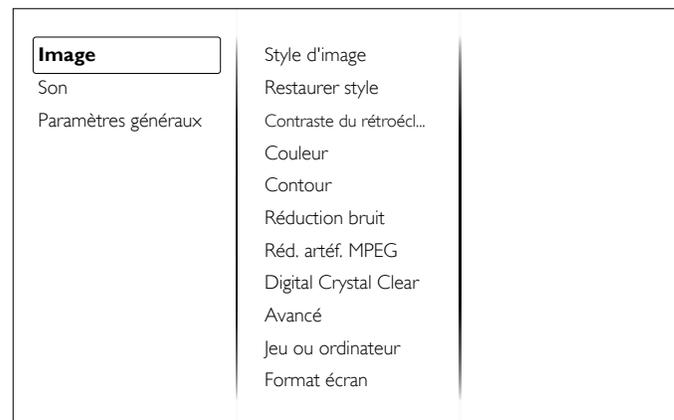
5.1. Image et son rapide

Vous pouvez sélectionner les réglages de l'image et du son avec l'aide de l'assistant de réglage, qui montre immédiatement l'effet du réglage choisi.

1. Appuyez sur le bouton **HOME** pour ouvrir le menu OSD.
2. Sélectionnez {Configuration}. Appuyez sur le bouton **OK**.
3. Sélectionnez {Paramétrage rapide son/image}. Appuyez sur le bouton **OK**.
4. Sélectionnez {Continuer}, et appuyez sur le bouton **OK**.
5. Suivez les instructions à l'écran pour choisir les réglages désirés.

5.2. Paramètres

5.2.1. Menu Image



Style d'image

Sélectionnez un réglage d'image prédéfini.

Restaurer style

Restaure le dernier réglage d'image prédéfini sélectionné.

Contraste du rétroéclairage

Ajuste la luminosité du rétro-éclairage de l'écran.

Couleur

Ajuste la saturation des couleurs de l'image.

Contour

Ajuste la netteté de l'image.

Réduction bruit

Choisissez la quantité de réduction de bruit pour l'image.

Réd. artéf. MPEG

Adoucie les transitions et brouillages dans les images numériques.

Digital Crystal Clear

Règle précisément chaque pixel selon les pixels avoisinants pour produire une image brillante, en haute définition.

- **{Très grande netteté}** : Permet d'avoir une netteté supérieure, particulièrement sur les lignes et bords dans l'image.
- **{Contraste dynam.}** : Permet d'augmenter les détails dans les parties sombres, moyennes et claires de l'image.
- **{Rétroécl. dynam.}** : Sélectionnez un niveau de rétro-éclairage pour optimiser la consommation dynamique de courant et le contraste de l'image.
- **{Accent. couleurs}** : Améliore de manière dynamique les détails et l'intensité des couleurs.

Avancé

Permet d'accéder aux réglages avancés comme gamma, teinte et contraste vidéo.

- **{Gamma}** : Ajuste le réglage non linéaire pour la luminance et le contraste de l'image.
- **{Teinte}** : Change la balance des couleurs.
- **{Personnalisé}** : Personnalisez le réglage de la balance du blanc. Seulement disponible lorsque **{Teinte}** → **{Personnalisé}** a été sélectionné.
- **{Contraste vidéo}** : Pour régler le contraste de la vidéo.
- **{Lumière}** : Pour régler la luminosité de l'écran

Jeu ou ordinateur

Lorsque vous regardez du contenu à partir d'une console de jeu connectée, sélectionnez **{Jeux}** pour appliquer les réglages de jeux. Lorsqu'un ordinateur est connecté via la prise HDMI, sélectionnez **{Ordinateur}**.

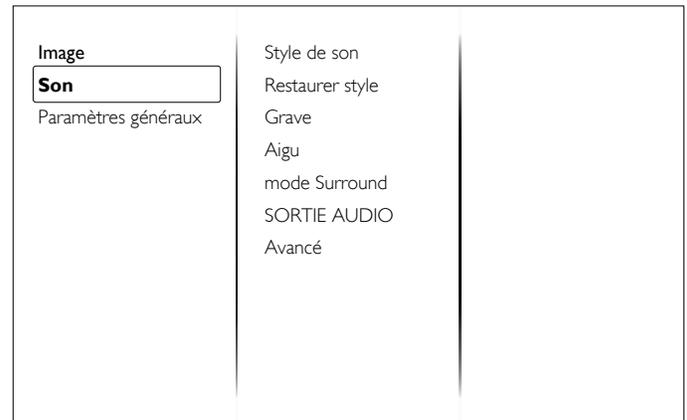
Assurez-vous que **{Format écran}** → **{Format d'image}** → **{Non proportionnel}** est sélectionné, pour un maximum de détails.

Format écran

Accède aux réglages avancés permettant de contrôler le format d'affichage de l'image.

- **{Format d'image}** : Pour changer le format de l'image.
- **{Bords de l'écran}** : Pour changer la taille de l'image.
- **{Déplacement image}** : Si disponible, permet d'ajuster la position de l'image.

5.2.2. Menu Son



Style de son

Pour accéder aux réglages de son prédéfinis.

Restaurer style

Restaure le dernier réglage de son prédéfini sélectionné.

Grave

Pour ajuster le volume des graves du haut-parleur et du casque.

Aigu

Pour ajuster le volume des aigus du haut-parleur et du casque.

mode Surround

Sélectionnez le mode de son Surround pour améliorer la qualité de votre écoute.

SORTIE AUDIO

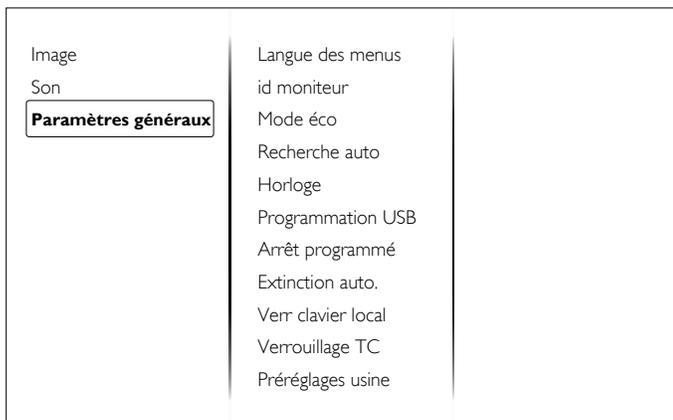
Pour régler le volume de sortie.

Avancé

Accédez aux réglages avancés pour optimiser votre expérience audio.

- **{Égalisation auto. du volume}** : Permet de réduire le volume lors de changement brusque du volume.
- **{Réglages haut-parleur}** : Pour activer ou désactiver les haut-parleurs internes.
- **{Clear Sound}** : Améliore la qualité du son.
- **{Format sortie audio}** : Sélectionnez le type de sortie audio via un connecteur de sortie audio numérique.
- **{Réglage sortie audio}** : Règle le niveau du capteur pour l'audio stéréo. Sélectionnez **{Moins}** pour une quantité certaine de perte d'intensité ou de puissance du signal. Sélectionnez **{Plus}** pour aucune perte d'intensité ou de puissance du signal.
- **{Retard sortie audio}** : Synchronise automatiquement l'image du téléviseur avec l'audio d'un système de cinéma maison connecté.
- **{Décalage de la sortie audio}** : Ajustez le réglage pour le délai de sortie audio. Disponible si **{Retard sortie audio}** est activé.

5.2.3. Menu Réglages généraux



Langue des menus

Choisissez la langue du menu OSD.

id moniteur

Pour régler le numéro d'ID pour le contrôle de ce téléviseur via une connexion RS232C. Chaque moniteur doit avoir un numéro d'ID unique lorsque plusieurs moniteurs sont connectés ensemble.

Mode éco

Réglez pour que le téléviseur puisse réduire automatiquement sa consommation d'énergie.

Recherche auto

Choisissez pour que le téléviseur puisse détecter et afficher automatiquement les sources de signal disponibles.

Horloge

Ajuster les réglages de l'horloge

Programmation USB

Cette fonction vous permet de programmer jusqu'à 3 intervalles de temps programmés différents pour l'activation du téléviseur et de jouer automatiquement des fichiers multimédia USB selon les réglages.

Après avoir changé le réglage de Horloge dans le menu Général, vous devez à nouveau régler le calendrier USB.

Arrêt programmé

Éteint le téléviseur après la durée spécifiée.

Extinction auto.

Réglez le temps après lequel le téléviseur doit s'éteindre s'il n'y a aucune activité détectée. Appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande pour désactiver cette fonction.

Verr clavier local

Choisissez pour activer ou désactiver la fonction de contrôle du clavier (boutons de contrôle).

- {Déverrouiller} : Active la fonction clavier.
- {Verrouiller tout} : Verrouille toutes les fonctions du clavier.
- {Verrouiller Tout sauf vol} : Désactive toutes les fonctions du clavier sauf les boutons **VOL+** et **VOL-**.
- {Verrouiller Tout sauf alim} : Désactive toutes les fonctions du clavier sauf le bouton **POWER**.

Verrouillage TC

Choisissez pour activer ou désactiver le fonctionnement des boutons de la télécommande.

- {Déverrouiller} : Active le fonctionnement des boutons.

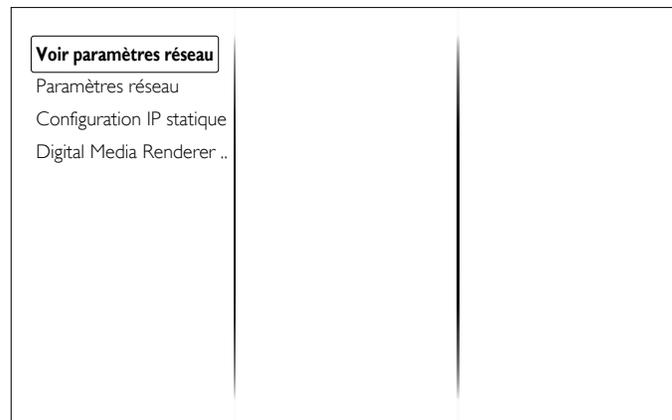
- {Verrouiller tout} : Verrouille le fonctionnement de tous les boutons.
- {Verrouiller Tout sauf vol} : Désactive tous les boutons du clavier sauf le bouton **— + VOLUME**.
- {Verrouiller Tout sauf alim} : Désactive tous les boutons du clavier sauf le bouton **POWER**.

REMARQUE : Pour désactiver la fonction de verrouillage de [Verr clavier local] ou [Verrouillage TC], appuyez sur les boutons **1 9 9 8** de la télécommande.

Préréglages usine

Pour réinitialiser tous les réglages personnalisés sur les réglages d'usine.

5.3. Réglages de réseau



Voir paramètres réseau

Afficher l'état du réseau connecté

Paramètres réseau

Sélectionnez comment ce téléviseur doit assigner les adresses aux ressources du réseau.

Configuration IP statique

Assignez les paramètres {Address IP}, {Masq. rés.}, {Passerelle}, {DNS1}, et {DNS2} pour ce téléviseur.

Digital Media Renderer - DMR

Reçoit les fichiers multimédia des Smartphones ou des tablettes connectés au réseau.

6. Mode de saisie

Résolutions de PC :

Résolution standard	Résolution active		Taux de rafraîchissement	Taux de pixel	Rapport d'aspect	Mode d'attente
	Pixels H	Lignes V				
VGA	640	480	60 Hz	25,175 MHz	4:3	Matrice graphique vidéo
		480	72 Hz	31,5 MHz		
		480	75 Hz	31,5 MHz		
WVGA	720	400	70 Hz	33,75 MHz	16:9	Matrice graphique vidéo large
SVGA	800	600	60 Hz	40 MHz	4:3	Super VGA
		600	75 Hz	49,5 MHz		
XGA	1024	768	60 Hz	65 MHz	4:3	Matrice graphique étendue
		768	75 Hz	78,75 MHz		
WXGA	1280	768	60 Hz	79,5 MHz	5:3	XGA large
WXGA	1280	800	60 Hz	79,5 MHz	16:10	XGA large
SXGA	1280	1024	60 Hz	108 MHz	5:4	Super XGA
WXGA	1360	768	60 Hz	85,5 MHz	16:9	XGA large
UXGA	1600	1200	60 Hz	162 MHz	4:3	Ultra XGA
HD1080	1920	1080	60 Hz	148,5 MHz	16:9	HD1080

Résolution SDTV :

Résolution standard	Résolution active		Taux de rafraîchissement	Taux de pixel	Rapport d'aspect	Mode d'attente
	Pixels H	Lignes V				
480i	720	480	29,97 Hz	13,5 MHz	4:3	Standard NTSC modifié
480p			59,94 Hz	27 MHz		
576i	720	480	25 Hz	13,5 MHz	4:3	Standard PAL modifié
576p			50 Hz	27 MHz		

Résolution HDTV :

Résolution standard	Résolution active		Taux de rafraîchissement	Taux de pixel	Rapport d'aspect	Mode d'attente
	Pixels H	Lignes V				
720p	1280	720	50 Hz	74,25 MHz	16:9	Mode DVB normal
			60 Hz			
1080i	1920	1080	25 Hz	74,25 MHz	16:9	Mode ATSC normal
			30 Hz			
1080p	1920	1080	50 Hz	148,5 MHz	16:9	Mode ATSC normal
			60 Hz			

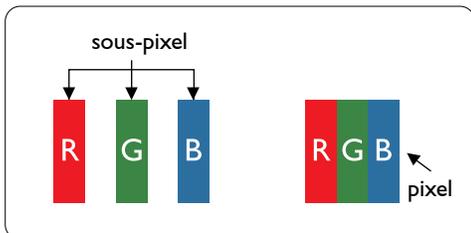
- La qualité du texte du PC est optimale en mode HD 1080 (1920 × 1080, 60 Hz).
- L'écran de votre moniteur de PC peut être différent selon le fabricant (et votre version de Windows).
- Vérifiez le manuel d'instructions du PC pour plus d'informations sur la connexion de votre PC à un moniteur.
- Si un mode de sélection de la fréquence verticale et horizontale est disponible, sélectionnez 60 Hz (vertical) et 31,5 KHz (horizontal). Dans certains cas, des signaux anormaux (comme des bandes) peuvent apparaître sur l'écran lorsque le PC est éteint (ou si le PC est déconnecté). Si c'est le cas, appuyez sur le bouton **[INPUT]** pour ouvrir le mode vidéo. Vérifiez aussi que le PC est connecté.
- Lorsque les signaux synchrones horizontaux semblent irréguliers en mode RGB, vérifiez le mode d'économie d'énergie du PC ou les branchements des câbles.
- Le tableau des réglages du téléviseur est conforme aux standards IBM/VESA, et est basé sur l'entrée analogique.
- Le mode de support DVI est identique au mode de support PC.
- La meilleure synchro pour la fréquence verticale de chaque mode est 60 Hz.

7. Politique de pixels défectueux

Nous nous efforçons de livrer des produits de haute qualité et d'utiliser les procédés de fabrication les plus avancés dans l'industrie d'aujourd'hui avec un contrôle rigoureux de la qualité. Cependant, il est toujours possible qu'il y ait un ou plusieurs pixels défectueux dans les panneaux PDP/TFT des écrans Plasma et LCD. Aucun fabricant ne peut garantir que tous les panneaux seront sans pixel défectueux, mais Philips garantit que les écrans Plasma et LCD avec un nombre inacceptable de défauts seront réparés pendant la période de garantie sous les conditions de votre garantie locale.

Cette note explique les différents types de pixels défectueux et définit le niveau de défectuosité acceptable pour les écrans LCD. Afin de qualifier pour une réparation sous cette garantie, le nombre de pixels défectueux doit dépasser un certain niveau, qui est donné ci-dessous dans le tableau de référence. Si l'écran LCD est compris dans les spécifications, un échange / une réparation sous la garantie sera refusé. De plus, puisque certains types ou combinaisons de pixels défectueux sont plus facile à remarquer que d'autres, Philips a un standard de qualité plus élevé pour ceux-ci.

7.1. Pixels et sous-pixels



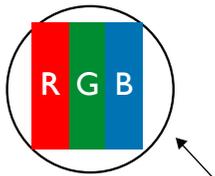
Un pixel, ou un point d'une image, est composé de trois sous-pixels avec les couleurs basiques rouge, vert et bleu. Une image se compose d'un grand nombre de pixels. Lorsque tous les sous-pixels d'un pixel sont allumés, les trois couleurs ensemble apparaissent comme un pixel blanc. Lorsque tous les sous-pixels sont éteints, les trois sous-pixels ensemble apparaissent comme un pixel noir. D'autres combinaison de sous-pixels allumés et éteints permettent de créer des pixels d'autres couleurs.

7.2. Types de pixels défectueux + définition d'un point

Les pixels et sous-pixels défectueux apparaissent sur l'écran de différentes manières. Il y a trois types de pixels défectueux et plusieurs types de sous-pixels défectueux dans chaque catégorie.

Définition d'un point = Qu'est-ce qu'un "Point" défectueux ? :

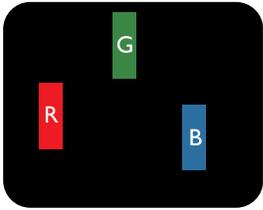
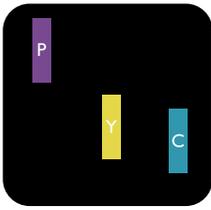
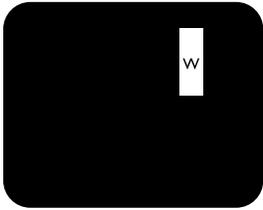
Un ou plusieurs sous-pixels adjacents et défectueux sont définis comme un "point". Le nombre de sous-pixels défectueux n'est pas important pour la définition d'un point défectueux. Ceci veut dire qu'un point défectueux peut contenir un, deux ou trois sous-pixels défectueux, soit allumés, soit éteints.



Un point = un pixel ; comprenant trois sous-pixels : Rouge, Vert et Bleu.

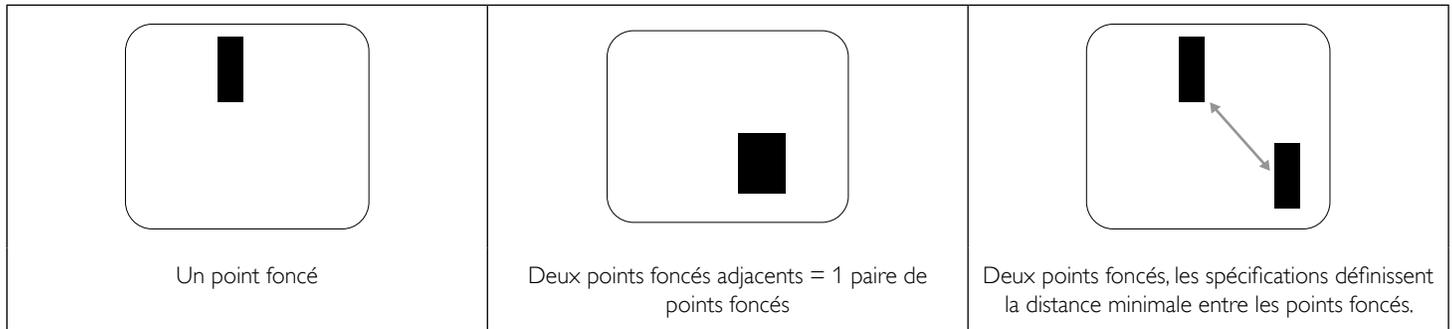
7.3. Points défectueux lumineux

Les points défectueux lumineux apparaissent comme des pixels ou sous-pixels qui restent toujours allumés ou « éclairés ». Voici quelques exemples de points défectueux lumineux :

 <p>Un sous-pixel rouge, vert ou bleu allumé</p>	 <p>Deux sous-pixels allumés adjacents : Rouge + Bleu = Violet Rouge + Vert = Jaune Vert + Bleu = Cyan (Bleu pâle)</p>	 <p>Trois sous-pixels adjacents allumés (un pixel blanc)</p>
---	---	---

7.4. Points défectueux foncés

Les points défectueux foncés apparaissent comme des pixels ou sous-pixels qui restent toujours éteint ou « sombre ». Voici quelques exemples de points défectueux foncés :



7.5. Proximité des défauts de pixels

Puisque les pixels et les sous-pixels défectueux du même type et à côté l'un de l'autre sont plus facile à remarquer, Philips spécifie aussi des tolérances pour la distance entre des pixels défectueux. Dans le tableau suivant, vous trouverez des spécifications sur :

- Nombre permis de points adjacents foncés = (points adjacents foncés = 1 paire de points foncés)
- Distance minimale entre des points foncés
- Nbr. total de points défectueux

7.6. Tolérances des défauts de pixels

Afin de qualifier pour une réparation à cause de pixels défectueux pendant la période de la garantie, un panneau PDP / TFT d'un écran Plasma / LCD de Philips doit avoir des pixels ou sous-pixels défectueux dépassant les tolérances décrites dans le tableau suivant.

POINT DEFECTUEUX LUMINEUX	NIVEAU ACCEPTABLE
1 sous-pixel allumé	2
POINT DEFECTUEUX NOIR	NIVEAU ACCEPTABLE
1 sous-pixel foncé	10
POINT DEFECTUEUX TOTAL DE TOUT TYPE	12

REMARQUE : * 1 ou 2 sous-pixels défectueux adjacents = 1 point défectueux

7.7. MURA

Des points ou des taches foncées apparaissent parfois sur certains panneaux à cristaux liquides (LCD). Ceci est connu dans l'industrie comme Mura, qui est un terme japonais pour « irrégularités ». C'est utilisé pour décrire un motif irrégulier ou une zone dans laquelle l'uniformité de l'écran apparaît inégale, sous certaines conditions. Mura est une conséquence de la détérioration de la couche d'alignement des cristaux liquides et est souvent causée par des longues périodes d'utilisation à des températures ambiantes élevées. C'est un phénomène bien connu dans l'industrie et Mura n'est pas réparable. Ce n'est également pas couvert par notre garantie.

Mura a été un problème depuis l'introduction de la technologie LCD et avec les écrans d'aujourd'hui qui sont plus grands et souvent utilisés 24/7, de nombreux moniteurs sont aussi utilisés sous des conditions de faible luminosité. Tout cela augmente le risque d'un problème d'affichage Mura.

COMMENT FAIRE POUR RECONNAÎTRE MURA

Mura a plusieurs symptômes et aussi des causes multiples. Les plus fréquentes sont données ci-dessous :

- Impuretés ou particules étrangères dans la matrice cristalline
- Répartition inégale de la matrice LCD lors de la fabrication
- Distribution non uniforme de la luminance de l'éclairage
- Assemblage du panneau sous stress
- Défaut des cellules LCD
- Stress thermique – Utilisation à haute température pendant des longues périodes de temps

COMMENT FAIRE POUR ÉVITER MURA

Bien que nous ne pouvons pas garantir l'éradication complète de Mura, en général, l'apparition de Mura peut être minimisé en suivant ces méthodes :

- Baissez la luminosité du rétroéclairage
- Utilisez un économiseur d'écran
- Baissez la température ambiante autour de l'appareil

8. Nettoyage et guide de dépannage

8.1. Nettoyage

Avertissements à propos de l'utilisation du moniteur

- Ne pas mettre vos mains, votre visage ou des objets à proximité des trous de ventilation du moniteur. Le haut du moniteur est généralement très chaud à cause de la température élevée de l'air d'échappement qui sort des trous de ventilation. Des brûlures ou des blessures sont possibles si une des parties du corps est trop près de ces trous. Poser un objet près du haut du moniteur peut également endommager l'objet, et le moniteur, à cause de la chaleur.
- Veillez à débrancher tous les câbles avant de déplacer le moniteur. Le déplacement du moniteur avec ses câbles branchés peut endommager les câbles et provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale par mesure de précaution avant d'effectuer tout type de nettoyage ou d'entretien.

Instructions de nettoyage du panneau frontal

- Le panneau de l'écran a été spécialement traité. Essayez doucement la surface en utilisant uniquement un chiffon de nettoyage ou un chiffon doux, non pelucheux.
- Si la surface devient sale, mouillez un chiffon doux, non pelucheux dans une solution de détergent doux. Essorez le chiffon pour enlever l'excès de liquide. Essayez la surface de l'écran pour nettoyer la saleté. Puis utilisez un chiffon sec du même type pour l'essuyer.
- Ne pas rayer ou frapper la surface du panneau avec les doigts ou des objets durs de toute nature.
- N'utilisez pas de substances volatiles tels que des sprays d'insertion, des solvants et des diluants.

Instructions de nettoyage du boîtier

- Si le boîtier est sale, essuyez le boîtier avec un chiffon doux et sec.
- Si le boîtier est très sale, mouillez chiffon non pelucheux dans une solution de détergent doux. Essorez le chiffon pour enlever autant d'eau que possible. Essayez le boîtier. Utilisez un autre chiffon sec pour essuyer jusqu'à ce que la surface soit sèche.
- Ne laissez pas de l'eau ou du détergent entrer en contact avec la surface de l'écran. Si de l'eau ou de l'humidité pénètre dans l'appareil, cela peut causer des problèmes d'utilisation et poser des risques de chocs électriques.
- Ne pas rayer ou frapper le boîtier avec les doigts ou des objets durs de toute nature.
- N'utilisez pas de substances volatiles tels que des sprays d'insertion, des solvants et des diluants pour nettoyer le boîtier.
- Ne placez pas quoi que ce soit en caoutchouc ou en PVC près du boîtier pendant des périodes de temps prolongées.

8.2. Guide de dépannage

Problème	Causes probables	Solution
Aucune image affichée	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cordon d'alimentation est débranché. 2. Le bouton d'alimentation principale à l'arrière du moniteur n'est pas allumé. 3. L'entrée sélectionnée n'est pas connectée. 4. Le moniteur est en mode Veille. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez le cordon d'alimentation. 2. Vérifiez que le bouton d'alimentation est allumé. 3. Connectez le type de la source sélectionnée au moniteur.
Interférences affichées sur le moniteur ou interférences sonores	Causes par les appareils électriques à proximité ou les lampes fluorescentes.	Déplacez le moniteur dans un endroit où les interférences sont minimales.
Couleur anormale	Le câble de signal n'est pas correctement connecté.	Assurez-vous que le câble de signal est bien branché au dos du moniteur.
L'image est déformée, avec des images bizarres	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le câble de signal n'est pas correctement connecté. 2. Le signal d'entrée n'est pas supporté par le moniteur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si le câble de signal est correctement branché. 2. Vérifiez la source de signal vidéo pour vous assurer qu'elle est compatible avec le moniteur. Vérifiez ses spécifications avec la section des spécifications du moniteur.
L'image ne remplit pas l'écran entier	Le mode de zoom n'est pas correctement réglé.	Utilisez la fonction Mode de zoom ou Mode personnalisé dans le menu Ecran pour régler précisément la géométrie et les paramètres de synchro de fréquence.
Il y a du son mais pas d'image	Câble de la source de signal mal connecté.	Assurez-vous que les entrées vidéo et audio sont toutes connectées.
Il y a une image mais pas de son	<ol style="list-style-type: none"> 1. Câble de la source de signal mal connecté. 2. Le volume est réglé au minimum. 3. [La fonction [MUTE] (MUET) est allumée. 4. Aucun haut-parleur externe connecté. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que les entrées vidéo et audio sont toutes connectées. 2. Appuyez sur le bouton [—] ou [+] pour restaurer le son. 3. Éteignez la fonction MUET avec le bouton [MUTE] (MUET). 4. Branchez des haut-parleurs externes et réglez le niveau du volume.
Certains éléments de l'image ne s'allument pas	Certains pixels de l'écran peuvent ne pas s'allumer.	Cet écran est fabriqué en utilisant une technologie haute précision très avancée : Cependant, parfois, certains pixels de l'écran peuvent ne pas s'allumer correctement. Ceci est normal.
Des après-images restent visibles sur l'écran même lorsque le moniteur est éteint. (Exemples d'images statiques : les logos, les jeux vidéo, des images d'ordinateur, et des images affichées en mode 4:3 normal)	Une image statique a été affichée pendant des périodes de temps prolongées.	Ne pas afficher des images statiques pendant des périodes de temps prolongées, car cela peut causer une image rémanente restant visible sur l'écran.

9. Spécifications techniques

Moniteur :

Elément	Spécifications
Taille de l'écran (zone active)	31,5" LCD (80 cm)
Rapport d'aspect	16:9
Nombre de pixels	1920 (H) × 1080 (V)
Taille de pixel	0,36375 (H) × 0,36375 (V) [mm]
Couleurs d'affichage	16,7 millions de couleurs
Luminosité	350 cd/m ²
Rapport de contraste (typique)	3000:1
Angle de vue	178 degrés

Prises d'entrée/sortie :

Elément	Spécifications	
Sortie haut-parleur	Haut-parleurs internes	5W (G) + 5W (D) [RMS]/16Ω, 1 sens 1 système de haut-parleur 82 dB/W/M/160 Hz ~ 13 KHz
Sortie audio	Prise RCA × 2	0,5V [rms] (Normal)/ 2 canaux (G + D)
Entrée audio	3,5 mm Stereo × 1 Prise RCA × 2	0,5V [rms] (Normal)/ 2 canaux (G + D)
Entrée/sortie RS232C	2,5 mm × 2	TXD + RXD (1:1)
LAN	Prise RJ-45 × 1 (8 broches)	Port LAN 10/100
Entrée HDMI	Prise HDMI × 1 (Type A) (19 broches)	RGB numérique : TMDS (Vidéo + Audio) MAX: Vidéo : 720p, 1080p, 1920 × 1080/60 Hz (WUXGA) Audio : 48 KHz/ 2 canaux (G+D) Supporte LPCM seulement
Entrée DVI-D	Prise DVI-D	RGB numérique : TMDS (Vidéo)
Entrée VGA	Prise D-Sub × 1 (15 broches)	RGB Analogique : 0,7V [p-p] (75Ω), H/CS/V: TTL (2,2kΩ), SOG: 1V [p-p] (75Ω) MAX: 720p, 1080p, 1920 × 1080/60 Hz (WUXGA)
Entrée composante	Prise RCA × 3	Y: 1V [p-p] (75Ω), Pb: 0,7V [p-p] (75Ω), Pr: 0,7V [p-p] (75Ω) MAX: 480i, 576i, 480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p
Sortie SPDIF	Port SPDIF	Sortie audio numérique série lorsque l'entrée est HDMI
Entrée/sortie IR	3,5 mm × 2	Signal IR passthrough ou chaîne Daisy
Entrée USB	USB × 1 (Type B)	Connexion USB 2.0 PC externe

Général :

Elément	Spécifications
Prise d'alimentation	100-240V ~ 50-60Hz, 1,5A
Consommation électrique (Max)	62 W
Consommation électrique (Typique)	50 W
Consommation électrique (EPA6.0)	36 W
Consommation électrique (Veille & Eteint)	< 0,5W (OSD: Mode APM éteint)
Dimensions [L × H × D]	745 × 439,5 × 39,8 mm
Poids	6,6 Kg
Poids brut	9,0 Kg

Conditions environnementales :

Elément	Spécifications	
Température	Utilisation	5 ~ 40 °C
	Stockage	-20 ~ 60 °C
Humidité	Utilisation	20 ~ 80% HR (sans condensation)
	Stockage	10 ~ 90% HR (sans condensation)
Altitude	Utilisation	0 ~ 2 000 m
	Stockage	0 ~ 5 000 m



© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V. Tous droits réservés.

Philips et l'emblème Philips Shield sont des marques commerciales déposées de Koninklijke Philips Electronics N.V. et sont utilisées sous licence de Koninklijke Philips Electronics N.V.

Les spécifications sont sujettes à des modifications sans préavis.